

แบบขอเบิกเงินทุนอุดหนุนการวิจัย (Research Grant Claim Form)

หลักสูตรสหสาขาวิชาการจัดการสารอันตรายและสิ่งแวดล้อม (หลักสูตรนานาชาติ)

(International Program in Hazardous Substance and Environmental Management)

ตามที่ข้าพเจ้า I (Name/Surname)เลขประจำตัว (Student ID.).....

สถานที่สามารถติดต่อได้ (Contact Address)

หมายเลขโทรศัพท์ (Telephone/Mobile number)

ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัยประเภท (received scholarship award of)

() ทุนอุดหนุนการวิจัยจากบัณฑิตวิทยาลัย

(Scholarships from the Graduation School)

เมื่อ (starting from)

☐ ภาคต้น (First semester)

ปีการศึกษา (Academic Year).....

☐ ภาคปลาย (Second semester)

ปีการศึกษา (Academic Year).....

() ทุนอื่น ๆ (Other scholarships)

(ระบุชื่อทุน) (Please specify)

ในการวิจัยเรื่อง (Thesis/Dissertation Title)

(Thai).....

(English).....

ชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ (Name of Advisor)

จำนวนเงินที่ได้รับทั้งสิ้น (Total grant received)(.....)

ได้รับการอนุมัติหัวข้อวิทยานิพนธ์เรียบร้อยแล้ว (Thesis/Dissertation topic is approved on) ครั้งที่ (Round)

ข้าพเจ้าขอเบิกเงินจำนวนดังกล่าวข้างต้นเพื่อนำไปใช้ในการค้นคว้าทำวิทยานิพนธ์ ต่อไป

Hereby I would like to withdraw the research grant mentioned above to be used for my research.

ผู้รับทุน (Grant Recipient Signature)

(.....)

วันที่ (Date)

ความเห็นของผู้ควบคุมการวิจัย (Research supervisor comments)

() เห็นสมควรอนุมัติ (Approved) โดยจ่ายเช็คในนามของ (Please pay check on behalf of).....

() เห็นสมควรไม่อนุมัติ (Disapproved)

อาจารย์ที่ปรึกษา (Advisor).....ผู้อำนวยการหลักสูตรฯ (Program director)

(.....)

(.....)

วันที่ (Date).....

วันที่ (Date).....

เรียน รองคณบดีปฏิบัติการแทนคณบดีบัณฑิตวิทยาลัย

To Associate Dean Acting Dean of Graduate School

เพื่อโปรดอนุมัติ (For Approval)

อนุมัติ (Approved)

.....

.....

หัวหน้างานคลังและพัสดุ

รองคณบดีปฏิบัติการแทนคณบดีบัณฑิตบัณฑิตวิทยาลัย

(Head of Finance and Procurement Division)

(Associate Dean Acting Dean of Graduate School)

บันทึกงานคลังและพัสดุ (Finance and Procurement Division Record)

ลำดับที่รับทุน (Order of Grant)..... ปีงบประมาณ (Fiscal Year).....

ข้อตกลงในการรับทุนอุดหนุนโครงการวิจัยหรือค้นคว้าเพื่อทำวิทยานิพนธ์ (Research or Thesis Grant Agreement)

ประจำภาคการศึกษา (Semester)..... ปีการศึกษา (Academic Year).....

(โปรดกรอรายละเอียดด้วยตัวบรรจง) (Please fill in the details with elaborate characters)

ข้าพเจ้า I (นาย (Mr.)/นาง (Mrs.)/นางสาว (Ms.)).....เลขประจำตัว (Student ID.).....

เข้าศึกษาเมื่อปีการศึกษา (attended in the academic year).....อยู่บ้านเลขที่ (Address).....

หมายเลขโทรศัพท์ (Telephone/Mobile number)

ข้าพเจ้าขอทำข้อตกลงให้ไว้แก่ หลักสูตรสหสาขาวิชาการจัดการสารอันตรายและสิ่งแวดล้อม (นานาชาติ) ดังนี้

I hereby would like to make an agreement for the International Program in Hazardous Substance and Environmental Management as in the following.

1. ข้าพเจ้าตกลงรับทุนอุดหนุนโครงการวิจัยหรือค้นคว้าเพื่อทำวิทยานิพนธ์

I agree to receive a research grant to support my thesis research work

เป็นจำนวนเงิน (with grant amount of)..... บาท (Baht) (.....)

เพื่อทำโครงการวิจัยเรื่อง (for Thesis/Dissertation Title)

(Thai).....

(English).....

ชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ (Name of Advisor).....

2. ข้าพเจ้าตกลงจะทำการวิจัยตามโครงการที่เสนอต่อ หลักสูตรสหสาขาวิชาการจัดการสารอันตรายและสิ่งแวดล้อม (นานาชาติ) บัณฑิตวิทยาลัย ให้แล้วเสร็จ

I agree to complete a research project proposed to the International Program in Hazardous Substance and Environmental Management, Graduate School.

3. ข้าพเจ้าตกลงที่จะมอบอุปกรณ์ที่ใช้ในการวิจัย ซึ่งได้มาด้วยเงินอุดหนุนการวิจัยดังกล่าวทั้งหมด แก่หลักสูตรสหสาขาวิชาการจัดการสารอันตรายและสิ่งแวดล้อม (นานาชาติ) บัณฑิตวิทยาลัย เมื่อทำการวิจัยเสร็จสิ้นลงแล้ว

I agree to provide all research instruments purchased by this research grant to the International Program in Hazardous Substance and Environmental Management, Graduate School after completing my research.

ข้าพเจ้าได้ทราบข้อความข้างต้นโดยตลอดแล้ว และยินดีที่จะปฏิบัติตามทุกประการ

I have read and understood all information mentioned above and hereby agree to comply in all respects.

ผู้รับทุน (Grant Recipient Signature)

(.....)

วันที่ (Date)

ใบเสร็จรับเงินทุนอุดหนุนการวิจัย
(Receipt of Research Grant)

ประจำภาคการศึกษา (Semester)..... ปีการศึกษา (Academic Year)
ปีงบประมาณ (Fiscal Year.....)

หลักสูตรสหสาขาวิชาการจัดการสารอันตรายและสิ่งแวดล้อม (หลักสูตรนานาชาติ)
(International Program in Hazardous Substance and Environmental Management)

เขียนที่ (Place)....หลักสูตรสารอันตรายฯ (IP-HSM)
วันที่ (Date).....

ข้าพเจ้า I (นาย (Mr.)/นาง (Mrs.)/นางสาว (Ms.)).....เลขประจำตัว (Student ID.).....
เข้าศึกษาเมื่อปีการศึกษา (attended in the academic year).....อยู่บ้านเลขที่ (Address).....
.....
หมายเลขโทรศัพท์ (Telephone/Mobile number)

ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัย (already received research grant) ประจำภาคการศึกษา (Semester).....
ปีการศึกษา (Academic Year).....จากบัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ไปถูกต้องแล้ว ตามรายการ
ต่อไปนี้ (from the Graduate School, Chulalongkorn University as in the following list)

รายการ (List)	จำนวนเงิน (บาท) (Amount (Baht))	หมายเหตุ (Remark)
เงินทุนอุดหนุนการวิจัย (Research grant) ประจำภาคการศึกษา (Semester)..... ปีการศึกษา (Academic Year).....		
รวม (Total Amount)		(.....) ยอดจำนวนเงินเป็นตัวหนังสือ (Total Amount in Word)

ลงชื่อ (Signature)
(.....)

ผู้ได้รับทุนอุดหนุนการวิจัย
(Research Grant Recipient)

ใบสำคัญรับเงิน / แบบคำขอรับเงินผ่านธนาคาร (Receipt voucher / Request form for money via bank)

สำหรับผู้ขาย บุคลากรภายใน นิสิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

(For vendors, internal employees, and Chulalongkorn University students)

วันที่ (Date).....เดือน (Month).....พ.ศ. (B.E.).....

เรียน คณบดีบัณฑิตวิทยาลัย (Dear Dean of the Graduate School)

บุคลากรจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย (Chulalongkorn University staff)

ประเภท (type) ☐ ข้าราชการ (Government officer) ☐ ข้าราชการบำนาญ (Pensioner)

☐ ลูกจ้างประจำเงินงบประมาณฯ (Regular employee form annual budget)

☐ ลูกจ้างประจำเงินนอกงบประมาณ (Regular employee from other budgets)

☐ พนักงานมหาวิทยาลัย (University staff) ☐ นิสิต (Students) ☐ อื่น ๆ (Others).....

ข้าพเจ้า(Mr./Mrs./Ms.)ตำแหน่ง (Position).....

สังกัด(คณะ/สถาบัน/ศูนย์/สำนัก) Affiliation (faculty/institution/center).....อยู่บ้านเลขที่(home address).....

หมู่ที่(Moo).....ถนน (Road).....ตำบล/แขวง(Sub-district).....อำเภอ/เขต(District).....

จังหวัด(Province).....รหัสไปรษณีย์(Post-code).....โทรศัพท์(Phone).....โทรสาร(Fax).....

เลขบัตรประจำตัวประชาชน(citizen ID/passport number)

Email.....

มีความประสงค์ให้งานคลังและพัสดุ บัณฑิตวิทยาลัย จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จ่ายเงินค่าใช้จ่ายดังนี้

(Intend to provide treasury and supplies work, Graduate School, Chulalongkorn University pay expenses as follows)

ลำดับที่ (Order)	รายการ (List)	จำนวนเงิน (Amount/Baht)

รวมจำนวนเงิน(Total amount).....บาท(Bath) ตัวอักษร(Amount in words) (.....)

จ่ายโดย(Paid by) ☐ เงินสด (Cash) ☐ เช็คธนาคารโดยขีดคร่อม A/C PAYEE(Bank check by crossing A/C PAYEE)

☐ โอนเงินเข้าบัญชีเงินฝากธนาคาร (Transfer money to bank account; Bank name).....สาขา(Bank branch).....ประเภทบัญชี (Bank account type) ☐ เงินฝากออมทรัพย์(Saving account)

ชื่อบัญชี (Account name).....เลขที่บัญชี(Bank account number)

ทั้งนี้ หากมีค่าธรรมเนียมหรือค่าใช้จ่ายอื่นใดที่ธนาคารเรียกเก็บ ข้าพเจ้ายินยอมให้หักเงินดังกล่าวจากเงินที่จะได้รับจากทางราชการ

(However, if the bank charges any fees or expenses. I accept that the money will be removed from the money I will receive from the government.)

ลงชื่อ(Sign).....ผู้รับเงิน(นิสิต)/ผู้ยื่นคำขอ(...../...../.....)

(.....) Receiver of money (student)/Applicant

ลงชื่อ(Sign).....ผู้จ่ายเงิน(อาจารย์ที่ปรึกษา)/ผู้บันทึกการโอน(...../...../.....)

(.....) Payer (Advisor)/Transfer Recorder

หมายเหตุ

1. นิสิต แนบสำเนาบัตรประจำตัวนิสิต / บุคลากร แนบสำเนาบัตรประชาชน (Students attaches a copy of student ID card /Personnel attaches a copy of their ID card.)
2. แนบสำเนาสมุดธนาคาร (Attach a copy of the bank book.)